

SHALOM-UN/NGO Boletín

Volumen 8 Nº 3

Junio 2007

Delegadas H.E. N.S. en la Comisión siguen trabajando por las Niñas por Michelle Quinn,
Miembro de la Delegación H.E.N.S. en la Comisión para el Status de la Mujer



Las delegadas H.E.N.S. en el encuentro del 26 de febrero al 9 de marzo de 2007 de la [Comisión para el Status de la Mujer](#) (CSW) (Sólo en inglés) han estado ocupadas en compartir lo que han aprendido sobre discriminación y violencia contra niñas y han aprovechado oportunidades de hablar a varios grupos y medios – televisión, radio y diarios.

Canales de television en Alemania pidieron entrevistas a las estudiantes Nadine Binder del [Brede Gymnasium](#) (sólo alemán) en Brakel y a Stephanie Braun del [Theresia Gerhardinger Gymnasium](#) (Sólo alemán) en Munich, al regresar éstas de Nueva York. Stephanie participó también en un programa juvenil en la principal estación de radio de Baviera y fue invitada a participar en un talk show representando a la juventud femenina. Agnes Agyemang-Barnie de la Notre Dame Girls Senior Secondary School en Sunyani salió tres veces en los dos canales de television de Ghana. Además fue invitada a hablar por radio. Una estación la pidió salir en el programa infantil siempre que esté de vacaciones en su casa en Acrrá.

Muchas de las estudiantes delegadas ofrecieron extensas entrevistas a diarios locales y nacionales ya antes del encuentro de CSW, y otras lo están haciendo desde que están de vuelta en su tierra. Agnes fue entrevistada por el diario nacional de Ghana *The Daily Graphic* y usó la oportunidad para subrayar la importancia de la educación de las niñas. Jamie St. Eve de la [Notre Dame High School](#) en St. Louis (EEUU) ha aparecido en varios artículos tanto en la prensa religiosa como en la profana.

No sorprende que las delegadas hayan demostrado ser oradoras populares y se hayan dirigido a una amplia variedad de grupos. Jamie y su profesora Linda Kennedy hicieron una presentación para más de 400 niñas en la Notre Dame High School y ante un grupo de Hermanas en la Casa Madre de San Louis. Esperan visitar también visitar a otras escuelas y organizaciones religiosas en su área. Stephanie habló a estudiantes y padres en su escuela y, como Jamie, piensa ofrecer su presentación también a otras escuelas en Munich.

Caitlin Byrnes, una estudiante de la [St. Saviour High School en Brooklyn](#), (sólo en inglés) NY (EEUU) habló a la comunidad educativa de su escuela en la misa en honor de la Fundadora, el 9 de mayo. Nadine dio tres presentaciones: para todos los cursos de la Escuela en la Brede, para padres interesados y para su comunidad parroquial. Vanessa de los Milagros Juarez Arevelo de la Escuela Técnica María Teresa de Jesus en Tejedores, Perú, habló en su escuela secundaria y con el grupo juvenil JUFASCA, que incluye líderes de la juventud de todos los pueblos atendidos por el sistema escolar [Fe y Alegria](#) (sólo en español) #48.

Las delegadas H.E.N.S. ven también la necesidad de urgir a los líderes de gobierno e Iglesia a cumplir sus promesas de proteger los derechos de las niñas. Vanesa, junto con la Hermana Yvonne Nosal, H.E.N.S. y la Hermana Marleny Bardales Raymundo, SND, fue invitada al Congreso para presentarse ante la Presidente Mercedes Cababillas y ante Rosa María Gonzalez, la Senadora de Piura. Nadine, de vuelta a Westfalia, mandó un informe al gobierno de su distrito. Agnes visitó al Obispo católico de Sunyani para compartir su experiencia y tiene proyectos de encontrarse con el Ministro de Asuntos de Mujeres y Niños en Ghana.

Finalmente, las delegadas proyectan seguir construyendo sobre el interés que su experiencia ha despertado. Nadine y Stephanie, con la ayuda de sus profesoras Felizitas von Boeselager y Juliane Bungartz, proyectan empezar clubes SHALOM en sus escuelas para seguir trabajando en favor de las niñas. Linda y Jamie van a trabajar con un club SHALOM ya existente, y Caitlin trabajará con el club SEEK (Servicio Cristiano) de su escuela en procura de proyectos y donaciones.

Las delegadas esperan también seguir conectadas entre ellas y compartir ideas y recursos. Nadine ya está trabajando en una página web bilingüe en alemán e inglés y colocará información sobre sus nuevos grupos de trabajo de SHALOM, lo mismo como noticias de las otras delegadas H.E.N.S. Julie Gilberto-Brady, Coordinadora de Comunicaciones para el Centro de Coordinación del Área Mayor de Norteamérica, se ofreció para mantener al día la página web que ella desarrolló para ser usada durante el CSW. Más información e imágenes seguirán disponibles en www.ssnd.org.

Una reflexión: El grito de los niños Xavantes por Sr. Erika Czermak, (SP) traducido al inglés por Sr. Inês Camiran, (SP)

Desde hace 15 años, el tiempo de Cuaresma ha sido en el Brasil un tiempo para reflexionar y enfocar urgentes necesidades sociales. Este año, el tema fue *Amazonia, Vida en Fraternidad y Misión en el Lugar*. Cada parroquia en el Brasil recibió de la Conferencia Episcopal material para estudiar la realidad del pueblo Xavante en la región del Amazonas.



La vida de nuestro pueblo en la región del Amazonas está amenazada de diferentes maneras. Durante la Campaña de Fraternidad en Cuaresma hemos sentido el llamado para empezar el trabajo de la *Pastoral del Niño* con los indios Xavante en Maraiwatsede. A principios de la década del 1960, el pueblo era expulsado de sus tierras a fin de ganar tierra de pastoreo para los animales que pertenecían a las familias ricas. Muchos de ellos, especialmente niños, se enfermaban y morían. Hace unos cinco años, familias ayudadas por los sacerdotes salesianos empezaron a volver a su tierra, Suiá-Missu, pero no sin dificultad. Durante este tiempo, el pueblo Xavante pasó por toda clase de privaciones y fue víctima de injusticia social. Su acompañante especial era el hambre.

En febrero de 2007, nuestras Hermanas empezaron un curso para preparar líderes de comunidades para el pueblo Xavante. Comenzaron registrando niños de 0 a 6 años de edad, midiéndolos y pesándolos. Los resultados eran preocupantes: Eran 86 familias registradas, que incluyeron 120 niños de 0 a 6 años de edad. De éstos, 75 niños eran desnutridos. Uno de cuatro años pesaba 3,5 kg. Sesenta y dos niños estaban enfermos de diarrea, tos y sarampión.

Durante el curso de adiestramiento, adultos y niños llegaban con su fuentecita pidiendo comida. Las palabras **pan** y **hambre** todavía me resuenan en los oídos. Cuando me despierto de noche veo manos sosteniendo una fuentecita y suplicando comida.

Mucha gente dice que los indios no trabajan, pero el año pasado la gente de la tribu de Maraiwatsede cultivaron su tierra y esperaron la cosecha. Una noche, una mano diabólica prendió fuego a su plantación y su aldea. Lo único que les quedó era hambre, enfermedad, desnutrición y muerte.

Esta realidad es nuestra *vida y misión en este suelo* desde donde oímos los gritos de la tierra y su gente.

Hermanas de las Escuelas (H.E.N.S.) y Hermanas del Corazón de María (IHMs) unen sus fuerzas por la integridad de la creación por Mary Heather MacKinnon (CA)

Las [Hermanas Siervas del Inmaculado Corazón de María de Monroe, Michigan](#) y varias [Hermanas de las Escuelas de Nuestra Señora](#) (sólo en inglés) y sus colaboradores lanzaron juntas un proyecto combinado para comprometerse juntas por la justicia y dar una respuesta compartida a los gritos de toda la comunidad terrestre de hoy. Esta acción compartida sera facilitada por Nancy Seubert, Coordinadora de la Oficina por Justicia, Paz e Integridad de la Creación de las IHM y por Mary Heather MacKinnon H.E.N.S., una Asociada IHM y la Persona de Contacto de SHALOM por la Provincia de Canadá. La meta a largo plazo de la acción compartida H.E.N.S./IHM es el compromiso internacional por la preservación ambiental llamándose a los gobiernos del mundo a hacerse responsables por la implementación de los [Objetivos del Milenio para el Desarrollo](#) (MDGs), ([Español](#)) especialmente el Objetivo N° 7.

La colaboración entre las congregaciones de las H.E.N.S. y las IHM comenzará reuniendo, mediante conferencias por internet y teléfono, un pequeño grupo de miembros de cada congregación que han consentido en pasar un año juntos en oración, estudio y acción sobre el Objetivo N° 7 de los MDGs: *Asegurar la Preservación del Ambiente*. Nancy y Mary Heather esperan que los miembros de esta comunidad de reflexión y aprendizaje en primer lugar se conozcan mutuamente, compartan experiencias y recursos, y luego, en un año o dos, comiencen a trabajar hacia una participación activa en las reuniones de la Comisión para Desarrollo Sostenible de la ONU - [UN Commission on Sustainable Development](#) ([Español](#)). Se espera que, con el tiempo, el grupo inicial crecerá incluyendo más miembros de cada congregación que buscarán maneras de colaborar local e internacionalmente por alcanzar justicia, paz e integridad de la creación.

Las Hermanas Siervas del Inmaculado Corazón de María de Monroe hace mucho que tienen un profundo compromiso con justicia y paz. Hoy, ellas “consideran la preservación ambiental un mandato moral para el siglo 21.” Las Hermanas de las Escuelas de Nuestra Señora son una ONG acreditada por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas [United Nations Economic and Social Council](#) ([Español](#)) (ECOSOC). Este status da a la Congregación H.E.N.S. y a sus colaboradores la oportunidad de concurrir a reuniones de la Comisión para Desarrollo Sostenible (CSD) de la ONU. Actualmente, la CSD se centra en: (1) energía para el desarrollo sostenible, (2) desarrollo industrial, (3) contaminación del aire/de la atmósfera, y (4) cambio climático. Su [agenda](#) para 2008-2009 incluirá agricultura, desarrollo rural, tierra, sequía, desertificación y África.

SHALOM CLUB celebra el Día Internacional de la Mujer por Sr. Margrit Höpfler (BY)



Cada año, el Club SHALOM de la escuela [Dr-Johanna-Decker-Gymnasium](#) en Amberg, Alemania, organiza actividades durante el tiempo de Cuaresma para despertar la conciencia respecto a la pobreza en nuestro mundo. Este año, las estudiantes optaron por apoyar las organizaciones caritativas alemanas MISEREOR y BROT FÜR DIE WELT (*Pan para el Mundo*). También se juntó dinero para huérfanos de SIDA en el sur de África y para jóvenes mujeres en El Salvador. Las actividades empezaron en el Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo, y durante toda la Cuaresma se concentró la atención fundamentalmente en mujeres y niños y en cómo darles una oportunidad de vivir en un mundo mejor y construir un mundo mejor.

Las H.E.N.S. participan del Llamado Internacional a la Acción para poner Fin a la Violencia contra Niños

El Consejo General de las Hermanas de las Escuelas de Nuestra Señora ha participado del [Llamado Internacional a la Acción para poner fin a la Violencia contra Niños](#) y está urgiendo a los gobiernos a implementar plenamente el [UN Secretary-General's Study on Violence against Children](#) (Estudio del

Secretario General de la ONU sobre Violencia contra Niños ([Español](#)). El texto completo del Llamado es el siguiente.

La violencia es una realidad cotidiana para millones de niños en el mundo entero, afectando a niñas y niños de todas las edades, de todos los contextos sociales y de todas las nacionalidades. En cualquier parte de sus vidas – sus hogares y familias, escuelas, instituciones, lugares de trabajo y comunidades – los niños pueden ser golpeados, sexualmente violados, torturados y aún asesinados. Los perpetradores de esta violencia son a menudo las mismas personas responsables de la protección de los niños – sus padres, cuidadores, maestros, patrones, la policía y fuerzas de seguridad. La violencia es una epidemia global de proporciones escandalosas, que viola el derecho de cada niño a un ambiente seguro y saludable.



El Estudio del Secretario General de la ONU de 2006 sobre violencia contra niños hace ver el alcance chocante de la violencia contra niños y documenta los efectos nefastos en los niños, sus familias, sus comunidades y la sociedad más amplia. El Estudio establece claramente la necesidad urgente de una acción inmediata para impedir y sancionar la violencia contra niños en todas sus formas.

Como organizaciones no-gubernamentales de todas partes del mundo apelamos a cada estado miembro de la ONU que implemente plenamente las recomendaciones importantes del Estudio.

Después de considerar cuidadosamente posibilidades alternativas de asegurar un liderazgo global sobre este punto, también apelamos a los estados miembros a actuar en la Asamblea General de la ONU en 2007 para establecer un Encargado Especial del Secretario General sobre violencia contra Niños para trabajar con el sistema de la ONU, estados miembros, ONGs, niños y jóvenes como abogado de alto nivel y alto perfil a fin de asegurar la acción concreta para poner fin a la violencia contra niños en todas las partes del mundo.

Organizaciones que desean firmar el Llamado Internacional para poner Fin a la Violencia contra Niños pueden hacerlo en www.crin.org. Más información sobre el tema está disponible en www.unviolencestudy.org ([Español](#)).

7 de Julio de 2007 – Tiempo medio para los MDGs (Objetivos del Desarrollo del Milenio)



En 2000, 189 gobiernos prometieron lograr los ocho [Objetivos del Desarrollo del Milenio \(Español\)](#) (MDGs) hasta 2015. El 7 de Julio de 2007 marca el punto medio para 2015. MDG 7-7-7 (07-07-07) da un punto estratégico en el tiempo para recordar a los líderes sus compromisos y la necesidad de acelerar urgentemente sus esfuerzos si los MDGs han de ser alcanzados. Preste su voz a la Campaña del Milenio: Voces Contra la Pobreza - [Millennium Campaign: Voices Against Poverty \(Español\)](#). Obtenga más información en: [MDGs](#).

Shalom-UN/NGO Newsletter is a bi-monthly publication of the

School Sisters of Notre Dame
via della Stazione Aurelia 95
00165 Roma, Italia
tel: +39.06.6652.01 fax: +39.06.6652.0234